

Lauer sagt: Weil auf lange Sicht nur Vertrauen zählt ...

## back to the roots!

**LAUER**  
A Beijer Electronics Group Company

Ab sofort wieder  
bei GEVA!

**Beijer**  
ELECTRONICS



## Zwischen iPhone und Windows

... lesen Sie mehr auf [www.geva.at](http://www.geva.at)

Back to the roots ...

# Elektronik-Systeme Lauer wieder bei GEVA

**LAUER**  
A Beijer Electronics Group Company

**Beijer**  
ELECTRONICS



**Elektronik-Systeme Lauer ist einer der führenden Anbieter im Bereich der Industrieautomation. Seit nunmehr 30 Jahren entwickelt und vertreibt Lauer innovative HMI-Lösungen zum Bedienen & Beobachten von Maschinen und Anlagen.**

Das Portfolio reicht von klassischen Textanzeigen über anwenderfreundlichen Bedienterminals bis hin zu leistungsstarken Panel-PCs. Die innovativen Produkte kommen in den unterschiedlichsten Branchen wie z.B. Verpackungsindustrie, Automobilbau, Nahrungs- und Genussmittel, Chemie und Pharma, Werkzeugmaschinenbau, sowie in der Schiffsautomation tausendfach zum Einsatz.



Seit Mai 2007 gehört Lauer zum Beijer Electronics Konzern, der an der Stockholmer Börse notiert ist und seine Sitz im schwedischen Malmö hat. Beijer Electronics besitzt weitere Tochtergesellschaften in Europa, Asien und Nordamerika und verfügt über

enge Beziehungen zu OEM-Herstellern, Marken- und Vertriebspartnern weltweit.

Lauer bietet vielfältige HMI-Lösungen, die hinsichtlich Baugröße, Preis und Funktionsumfang auf nahezu alle Anforderungen im Bereich Bedienen & Beobachten passen.

## EPC – Lüfterlose Panel-PCs

Zum Produktprogramm von Lauer gehören Lüfterlose Panel-PCs für embedded Betriebssysteme wie z.B. Win CE, XP emb, sowie Standard-Industrie-PCs mit Festplatte und Erweiterungslot und mechanisch robuste Industrierechner für Spezialanwendungen wie der Schiffsautomation.

Die Prozessbedienung erfolgt sowohl über Tastatur als auch Touchscreen-Eingabe. In der umfangreichen Produktpalette mit Displaygrößen von 6,4 bis 19 Zoll stehen lang verfügbare, industrieerprobte Rechner zur Verfügung, die nahezu alle Anforderungen abdecken.

Die Produktreihe EPC unterteilt sich in Varianten mit verschiedenen Prozessoren für unterschiedliche Anwendungen. Die Geräteserie EPC LX ist speziell ausgelegt für anspruchsvolle Applikationen bei geringer Wärmeentwicklung. Ausgestattet mit einer 500MHz CPU eignen sie sich für kleine bis mittlere Visualisierungsaufgaben wie z. B. Webpanels. Dank ihrer komplett passiven Kühlung und dem robusten

Compact Flash Speicher sind diese Systeme für raue Umgebungsbedingungen geeignet. Die Geräte verfügen unter anderem über folgende Schnittstellen: 2x Ethernet, 2x USB 2.0, Compact Flash und sind mit embedded Betriebssystemen wie Windows CE, Windows XP emb, VxWorks oder anderen lieferbar. Insgesamt sind unterschiedliche Modelle mit Displays von 6,4 bis 15 Zoll erhältlich.

Die Geräteserie EPC C2D dient als leistungsstarker Prozessrechner in anspruchsvollen Visualisierungsprojekten. Mit der industriegerechten Touch-Oberfläche werden Parameter direkt auf dem Bildschirm eingegeben. Durch seine hohe Performance mit Core™2Duo CPU ist er für eine Vielzahl von Anwendungen geeignet. Dazu zählen SCADA Softwarepakete, Bildverarbeitung und SQL Datenbanken.

Insbesondere durch die schnellen Gigabit Netzwerk-Verbindungen kommt er im LAN-Verbund mit übergeordneten Systemen vermehrt zum Einsatz. Durch eine Vielzahl von onboard Schnittstellen und optionalen Feldbusanbindungen stellt sich der EPC C2D als Multitalent in Verbindung mit anderen Steuerungskomponenten dar. Konfigurationsoptionen ermöglichen den Einsatz in nahezu jeder industriellen Applikation. Das Gerät ist mit vorinstalliertem Betriebssystem lieferbar und nach dem Auspacken sofort betriebsbereit. Der Touch-Panel-PC eignet sich für den frontseitigem Schaltschrank-einbau.

## IMPRESSUM GEVA technews Sonderrn. 6/10, 14. Jahrgang

Die GEVA technews ist die periodisch erscheinende Kundenzeitschrift der GEVA Elektronik-Handels GmbH, Baden

**Herausgeber:** GEVA Elektronik-Handels GmbH, Wiener Straße 89, A-2500 Baden

Die GEVA technews und alle angeführten Produkte sind ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt – alle angegebenen Preise in EURO (wenn nicht anders angegeben) und exkl. MwSt.

**Redaktion:** Martin Schich, Tel. +43(2252)85 552, Fax +43(2252)48 860  
eMail martin.schich@geva.at, www.geva.at

**Gestaltung:** dialog<one> Direct Marketing GmbH, www.dialog-one.at

Highlight: Industrie PC von Lauer

# Jetzt profitieren – 2 Varianten in **Aktion!**

**LAUER**  
A Beijer Electronics Group Company

**CitectSCADA**

**Aktionspreis 1:  
€ 1.545,-**



## Aktion 1: Industrie PC Lauer EPCe T150

Die Industrie PC der EPCe-Serie sind speziell für die Installation in einem Schaltschrank konzipiert. Entweder frontal als Panel PC oder innen eingebaut als Box PC. Die Panel PCs werden standardmäßig mit 15" oder 17" TFT Touch-Displays ausgestattet. Für 15" gibt es optional das Panel mit Tastatur.

- ▲ Industrie Panel PC 15" TFT mit Resistiv Touch
- ▲ Betriebsspannung: 230 VAV
- ▲ Auflösung: 1024x768, Farbdarstellung: 16 Mio. Farben
- ▲ Intel Celeron CPU E1400 2GHz
- ▲ Festplatte 80GB 3.5" SATA HDD
- ▲ Arbeitsspeicher: 1024 MB DDR-RAM
- ▲ Slots und Interfaces: 4xPCI (+ 1x internal), 2x Ethernet 10/100/1000, 6x USB 2.0, 2x PS/2, RS232
- ▲ Betriebssystem: Windows XP professional F emb. systems, multilingual (German, English, French, Italian, Spanish)
- ▲ Schutzart: IP 65 frontseitig nach DIN EN60529
- ▲ Folie: Säurebeständige Polyesterfolie
- ▲ Betriebstemperatur: 0 bis 45°

**Sonderpreis: Industrie-PC Lauer EPCe T150  
um tolle EUR 1.545,-**

**Direktbestellung:**  
Tel: 02252/85 552-0  
Fax: 02252/48 860  
eMail: office@geva.at

**Aktionspreis 2:  
€ 2.245,-**



## Aktion 2: Industrie PC Lauer EPCe T150 + Citect HMI = POWER HMI

**Mehr Power in Verbindung mit dem Lauer Industrie PC!** Sie werden kein leistungsfähigeres HMI finden, mit dem sie schneller anspruchsvolle Projekte realisieren können. Das System kann nahezu ohne Grenzen erweitert werden und bis zu einem redundanten Multiserver Client SCADA System ausgebaut werden.

**Mit uns ist Ihre Investition sicher für viele Jahre!**

- ▲ Industrie Panel PC 15" TFT mit Resistiv Touch, Leistungsdaten siehe oben (Aktion 1)
- ▲ Mehr Connectivity
- ▲ Mehr Trends (Kurvengrafiken)
- ▲ SPC Analysen
- ▲ Mehr Alarmer
- ▲ Mehr Werkzeuge
- ▲ Interne Scriptsprache
- ▲ Multitaskingfähig in einer Geschwindigkeit so schnell wie „C“

**Lauer + Citect  
= POWER HMI**

**Sonderpreis: Industrie PC von Lauer inklusive Citect HMI mit 100 Prozessdatenpunkten  
um unglaubliche EUR 2.245,-**

**+ CitectSCADA**

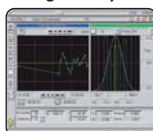
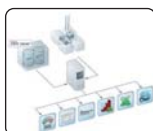
Mehr Connectivity ...

... mehr Grafik ...

... mehr Trends (Kurvengrafiken) ...

... mehr Alarmer, mehr Werkzeuge ...

... mehr Sicherheit ...

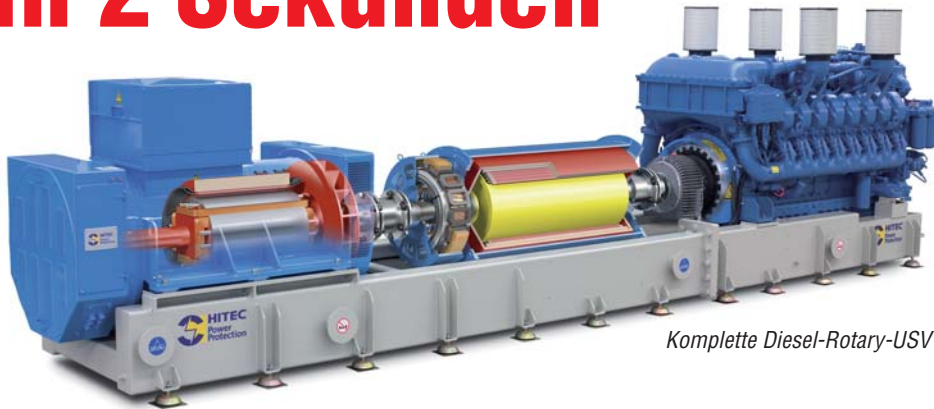


Nutzen Sie unser Schulungsprogramm zur Prozessvisualisierung mit Citect! **Basic:** Visualisieren mit Citect I, **Advanced:** Visualisieren mit Citect II  
Einfach anrufen, wir informieren Sie gerne: 02252/85 552-0 oder auf [www.geva.at](http://www.geva.at) klicken

Dienstleistung by  
**GEVA**

## Ständige Energieversorgung gesichert

# Von 0 auf 1.500 in 2 Sekunden



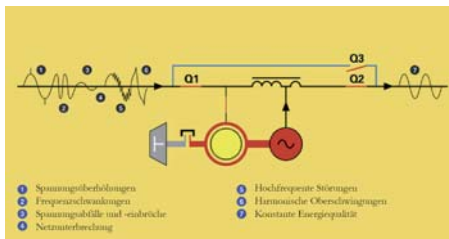
Komplette Diesel-Rotary-USV

**Am 26. April 2009 ging nichts mehr. Teile des Telekom-Festnetzes sowie das T-Mobile Handynetzen waren tot und mehrere hunderttausend Handy-Nutzer im Raum Köln, Düsseldorf, Bonn und Aachen schauten irritiert auf ihr Mobiles. Kein Netz, kein Gespräch, keine SMS und das über mehrere Stunden.**

Ein Stromausfall eines örtlichen Energieversorgers sorgte für diesen unfreiwilligen Kommunikationsstopp. Später stellte sich heraus, dass die Notstromversorgung (USV) zwar ordnungsgemäß ansprang, anschließend jedoch nicht mehr selbstständig abschaltete. Die Batterien liefen leer und das System brach irgendwann zusammen.

### Effiziente Netzsicherung mit Rotary-USV

Doch nicht nur die totalen Ausfälle der Energieversorgung machen in der Telekommunikation im Gesundheitswesen und in großen Rechenzentren den Betreibern zu schaffen. Es sind vielmehr die kleinen Netz-Unregelmäßigkeiten, die um ein Vielfaches häufiger auftreten und dabei einen immensen Schaden anrichten. Im Gegensatz zu dem Fall in Köln,



Im laufenden Betrieb dient das USV-System als aktiver Spannungsfilter

bei dem eine Batterie gepufferte USV im Einsatz war, besitzen z.B. große Datenbankzentren häufig Notstromversorgungen, die kinetische Energie speichern. Diese rotierenden USV bestehen aus

einem Dieselmotor, einem Generator und einer Induktionskupplung. Dabei handelt es sich um ein zuverlässiges, kompaktes Konzept, das keine Batterien braucht.

### In vielen Branchen zuhause

Ein Spezialist auf dem Gebiet der unterbrechungsfreien Energieversorgung ist die Hitec Power Protection bv im niederländischen Almelo. Das Unternehmen fertigt mit seinen etwa 200 Mitarbeitern weltweit umgebungsfreundliche Energielösungen neuester Technologie.

Mit mehr als 50 Jahren Erfahrung hat sich Hitec als einer der Marktführer im Bereich der USV-Anlagen mit einer Leistung größer 750 kVA längst etabliert. Die Produktpalette der USV beinhaltet Modelle mit Ausgangsleistungen von 400 bis 2.000 kVA, die bei parallel betriebenen Anlagen bis zu 40 MVA bereitstellen.

### Schnell verfügbar durch „Turbo-Anlauf“

Ein rotierendes Diesel USV System besteht aus (1) einem Dieselmotor, (2) einer Induktionskupplung und (3) einem Generator die auf einem robusten Unterbau (Basisrahmen) montiert sind. Im Normalbetrieb agiert der Generator in Kombination mit einer Drosselspule als dynamischer Filter. Dabei stellt er Blindstromkompensation zur Verfügung und verhindert beispielsweise kurze Unterbrechungen, Spannungsüberhöhungen und -einbrüche. Wenn das Versorgungsnetz außerhalb der Toleranz ist oder gar komplett ausfällt dann nutzen Hitec USV Systeme den kinetischen Energiespeicher zur Überbrückung des Dieselstarts – ganz ohne Batterien. **Im Moment des Spannungseinbruchs beschleunigt ein vorgeheizter und perfekt geschmierter Diesel in 2 sec von 0 auf 1.500 U/min** und überbrückt damit die Versorgungslücke bis zur Wiederherstellung der Netzversorgung.

# LAUER

A Beijer Electronics Group Company

**Aus der  
Praxis**

www.dialog-one.at

### Monitoring in Industrie-Qualität

Ein wichtiger Aspekt bei den USV ist die leichte Bedienbarkeit sowie die schnelle Erkennung aller Netzparameter. **Bei Hitec entschied man sich für den Einsatz von Lauer Panel-PCs.** Die Industrie erprobten Rechner bieten mit einem 17" Touch-Monitor die ideale Basis für die Visualisierungslösung von Hitec. Auf mehreren Bildschirmseiten werden die aktuellen Prozessparameter der Einspeisung von Spannung und Frequenz bis hin zu unterschiedlichen Filterzuständen angezeigt.

Alle Parameter werden von einer Schneider Quantum-SPS aufbereitet, die über Ethernet mit der Hitec-eigenen Monitoring-Software kommuniziert. „Der Lauer PC ist ideal für unsere Anwendung geeignet, weil er eine hohe Industriequalität aufweist. Durch die 10-jährige Verfügbarkeit sind wir langfristig in der Lage, unseren Kunden im Servicefall einen schnellen Ersatz zu liefern“, erläutert Marketing Manager Jasper Kerkwijk die aktuelle Lösung. Als Koordinator zwischen Vertrieb, Service und Entwicklung kennt er die Kundenanforderungen genau



Zuverlässige  
Prozesskontrolle  
mit Industrie  
erprobtem  
Panel PC

und bestätigt, dass die Erfahrungen mit den Lauer-PCs rundum positiv sind. Insbesondere die robuste Bauweise und der, gegen Schmutz unempfindliche, Touchscreen halten dem oft rauen Handling des Servicepersonals sicher stand.

Dieser Bericht entstand mit freundlicher Unterstützung der Hitec Power Protection bv.

Autor: Dirk Hartmann, Elektronik Systeme Lauer